

31999R1026

20.5.1999

EUROOPA ÜHENDUSTE TEATAJA

L 126/1

**NÕUKOGU MÄÄRUS (EÜ, Euratom) nr 1026/1999,
10. mai 1999,**

millega määratakse kindlaks komisjoni volitatud esindajate õigused ja kohustused seoses ühenduste omavahendite kontrollimisega

EUROOPA LIIDU NÕUKOGU,

võttes arvesse Euroopa Ühenduse asutamislepingut, eriti selle artiklit 209,

võttes arvesse Euroopa Aatomienergiaühenduse asutamislepingut, eriti selle artiklit 183,

võttes arvesse ühenduste omavahendite süsteemi käsitlevat nõukogu 31. oktoobri 1994. aasta otsust 94/728/EÜ, Euratom, ⁽¹⁾ eriti selle artikli 8 lõiget 2,

võttes arvesse komisjoni ettepanekut, ⁽²⁾

võttes arvesse Euroopa Parlamendi arvamust, ⁽³⁾

võttes arvesse kontrollikoja arvamust ⁽⁴⁾

ning arvestades, et:

- (1) nõukogu määrusega (EMÜ, Euratom, ESTÜ) nr 165/74 ⁽⁵⁾ on kindlaks määratud komisjoni volitatud ametnike õigused ja kohustused seoses kontrollimisega, mida tehakse muude kui käibemaksust laekuvate omavahendite kindlaksmääramisel ja kasutatavaks tegemisel ning milles komisjon osaleb;
- (2) ühenduste omavahendite süsteemi käsitlevat otsust 88/376/EMÜ, Euratom ⁽⁶⁾ rakendava nõukogu 29. mai 1989. aasta määruse (EMÜ, Euratom) nr 1552/89 artikli 18 lõike 1 alusel teevad liikmesriigid otsuse 94/728/EÜ, Euratom artikli 2 lõike 1 punktides a ja b nimetatud omavahendite kindlaksmääramise ja kasutatavaks tegemise seotud kontrollimisi ja järelepärimisi; määruse

(EMÜ, Euratom) nr 1552/89 artikli 18 lõike 2 kohaselt on liikmesriigid kohustatud komisjoni põhjendatud taotluse korral tegema lisakontrollimisi ning kaasama komisjoni kõikidesse nende tehtavatesse kontrollimistesse; vastavalt määruse (EMÜ, Euratom) nr 1552/89 artikli 18 lõikele 3 võib komisjon ise kohapeal kontrollida ning sellest võtavad osa asjaomase liikmesriigi esindajad;

- (3) käibemaksust laekuvate omavahendite kogumise kindlat ühtset korda käsitleva nõukogu 29. mai 1989. aasta määruse (EMÜ, Euratom) nr 1553/89 ⁽⁷⁾ artikli 11 lõike 2 kohaselt laienes määruse (EMÜ, Euratom, ESTÜ) nr 165/74 kohaldamine käibemaksust laekuvate omavahendite kontrollimisele;

- (4) määruse (EMÜ, Euratom) nr 1552/89 artiklis 19 on sätestatud, et komisjon teeb RKT-l põhineva käibemaksuga seotud kontrollid koos asjaomase liikmesriigiga;

- (5) selguse huvides tuleks määrus (EMÜ, Euratom, ESTÜ) nr 165/74 ja määruse (EMÜ, Euratom) nr 1553/89 artikli 11 lõige 2 kehtetuks tunnistada ning ette näha volitatud esindajate õigused ja kohustused, mis on kohaldatavad kõigi omavahendite suhtes, võttes arvesse käibemaksust laekuvate omavahendite ja RKT-l põhineva käibemaksu eri laadi;

- (6) tuleks määratleda volitatud esindajate tegevusega seotud tingimused ning eelkõige ette näha eeskirjad, mida peavad täitma kõik ühenduse ametnikud ja teenistujad ning ka riikide lähetatud eksperdid seoses ametialase konfidentsiaalsuse ja isikuandmete kaitsega;

⁽¹⁾ EÜT L 293, 12.11.1994, lk 9.

⁽²⁾ EÜT C 95, 24.3.1997, lk 33 ja EÜT C 4, 8.1.1998, lk 5.

⁽³⁾ EÜT C 304, 6.10.1997, lk 36.

⁽⁴⁾ EÜT C 175, 9.6.1997, lk 1.

⁽⁵⁾ EÜT L 20, 24.1.1974, lk 1.

⁽⁶⁾ EÜT L 155, 7.6.1989, lk 1. Määrust on viimati muudetud nõukogu määrusega (EÜ, Euratom) nr 1355/96 (EÜT L 175, 13.7.1996, lk 3).

⁽⁷⁾ EÜT L 155, 7.6.1989, lk 9.

- (7) tuleb sätestada, et komisjoni vastutusel tegutsevate riigi ekspertide tegevus toimuks komisjoni esindajate tegevusega samadel tingimustel ning et asjaomane liikmesriik võib esitada nõuetekohaselt põhjendatud vastuväite seoses riigi eksperdi osalemisega kontrollimises,

puhul peab loaga kaasnema dokument, milles esitatakse kontrollimise eesmärk ja põhjus.

Artikkel 3

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

Artikkel 1

Komisjon:

- a) osaleb määruse (EMÜ, Euratom) nr 1552/89 artikli 18 lõike 2 teises taandes nimetatud kontrollimeetmetes, mis liikmesriigid võtavad seoses omavahenditega,
- b) korraldab määruse (EMÜ, Euratom) nr 1552/89 artikli 18 lõikes 3 nimetatud kohapealset omavahendite kontrollimist,
- c) korraldab määruse (EMÜ, Euratom) nr 1553/89 artiklis 11 nimetatud käibemaksust laekuvate omavahendite kontrollimist,
- d) korraldab määruse (EMÜ, Euratom) nr 1552/89 artikli 19 alusel RKT-l põhinevate omavahendite kontrollimist

eraldi selleks enda määratud ametnike või teenistujate, edaspidi "volitatud esindajad", vahendusel.

Liikmesriikide poolt riiklike ekspertidena komisjoni käsutusse lähetatud isikud võivad sellises kontrollimises osaleda.

Eelneva selgesõnalise kokkuleppe alusel asjaomase liikmesriigiga võib komisjon paluda teiste liikmesriikide ametnike abi vaatlajatenä. Komisjon tagab eespool nimetatud ametnike tehnilise asjatundlikkuse, sõltumatuse ja ametisaladuse hoidmise.

Artikkel 2

1. Liikmesriigid ja komisjon hoiavad korrapäraselt artiklis 1 nimetatud kontrollimiseks vajalikku kontakti.
2. Üksikasjaliku menetluse sisseseadmiseks eelneb igale kontrollimisele kohapeal õigel ajal loodud kontakt asjaomase liikmesriigi ja komisjoni vahel.
3. Volitatud esindajal peab iga kontrolli puhul olema komisjoni antud kirjalik luba, mis kinnitab tema isikut ja ametlikke kohustusi. Artikli 1 punktis b nimetatud kohapealse kontrollimise

1. Volitatud esindajad:

- a) peavad kohapeal kontrollimise ajal kinni asjaomaste liikmesriikide ametnikele ettenähtud eeskirjadest ja tavadest;
- b) kohustuvad hoidma ametisaladust artiklis 5 ettenähtud tingimustel;
- c) neil on õigus vajaduse korral võtta kontakti võlgnikuga üksnes artikli 1 punktides a ja b nimetatud kontrollimise raames ning üksnes nende liikmesriikide pädevate asutuste kaudu, kus kontrollitakse kohapeal.

2. Ettevalmistuse ja juhtimisega tegelevad:

- a) artikli 1 punktis a nimetatud kontrollimise puhul seoses töökorralduse ja üldise, meetmetega seotud talitustega suhtlemisega liikmesriikide artikli 4 lõike 1 kohaselt määratud asutused;
- b) artikli 1 punktis b nimetatud kohapeal kontrollimise puhul volitatud esindajad; töökorralduse raames ning ametite ja vajaduse korral kontrollimisega seotud võlgnikuga suhtlemiseks seavad kõnealused esindajad artikli 4 lõike 2 kohaselt sisse vajalikud kontaktid asjaomase liikmesriigi määratud ametnikega;
- c) artikli 1 lõike 1 punktides c ja d nimetatud kontrollimise puhul volitatud esindajad, kes seavad töökorralduse raames sisse vajalikud kontaktid liikmesriikide pädevate asutustega.

Artikkel 4

1. Liikmesriigid tagavad, et omavahendite kindlaksmääramise, sissenõudmise ja kasutatavaks tegemise eest vastutavad talitused või asutused ning asutused, kellele nad on andnud ülesande teostada kontrollimist, osutavad volitatud esindajatele nende ülesannete täitmisel vajalikku abi.

2. Artikli 1 punktis b nimetatud kohapeal kontrollimisega seoses annab asjaomane liikmesriik komisjonile õigel ajal andmed nende ametnike isikute ja ametlike kohustuste kohta, kelle ta on määranud osalema kõnealuses kontrollimises ning osutama volitatud esindajatele nende ülesannete täitmisel vajalikku abi.

Artikkel 5

1. Käesoleva määruse alusel mis tahes vormis edastatud või saadud teavet käsitatakse ametisaladusena ning seda kaitstakse nagu muud samalaadset infot selle liikmesriigi siseriiklike õigusaktide kohaselt, kus info on kogutud, ja vastavate ühenduse institutsioonide suhtes kehtivate sätetega.

Kõnealust infot võib edastada ainult isikutele, kes ühenduse või liikmesriikide institutsioonides täidetavate ülesannete tõttu on kohustatud seda teadma, ning seda ei või kasutada muul kui määrustes (EMÜ, Euratom) nr 1552/89 ja (EMÜ, Euratom) nr 1553/89 ettenähtud eesmärgil ning selle liikmesriigi eelneval nõusolekul, kus info on kogutud.

2. Käesolevat artiklit kohaldatakse kõigi ühenduse ametnike ja teenistujate ning ka riikide ekspertide suhtes.

3. Komisjon tagab, et volitatud esindajad ja teised tema volitusel tegutsevad isikud järgivad isikuandmete kaitset käsitlevaid ühenduse ja siseriiklike sätteid, eriti neid, mis on ette nähtud Euroopa Parlamendi ja nõukogu 24. oktoobri 1995. aasta direktiiviga 95/46/EÜ üksikisikute kaitse kohta isikuandmete töötlemisel ja nende andmete vaba liikumise kohta. ⁽¹⁾

Artikkel 6

1. Kohapeal kontrollimise tulemused tehakse asjaomasele liikmesriigile teatavaks sobival viisil kolme kuu jooksul ning liikmesriik esitab oma seisukoha teate saamisele järgneva kolme kuu jooksul.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Brüssel, 10. mai 1999

Nõukogu nimel

eesistuja

H. EICHEL

Nõuetekohase põhjenduse korral võib komisjon konkreetsetes küsimustes siiski paluda asjaomaselt liikmesriigilt seisukoha esitamist kontrollimise tulemuste saamisele järgneva kuu jooksul. Liikmesriik võib keelduda teadaandega, milles ta põhjendab komisjoni taotlusest keeldumist.

2. Pärast lõikes 1 ettenähtud menetlust tehakse kõnealused tulemused ja seisukohad ning käibemaksust laekuvate omavahendite kontrollimisega seotud kokkuvõttev aruanne teistele liikmesriikidele teatavaks ühenduste omavahendite nõuandekomitee kaudu. RKT-l põhinevate omavahendite kontrollimise tulemused tehakse teistele liikmesriikidele teatavaks nõukogu 13. veebruari 1989. aasta direktiivi 89/130/EMÜ, Euratom (rahvamajanduse kogutoodangu turuhindadesse arutamise ühtlustamise kohta) ⁽²⁾ artiklis 6 ettenähtud RKT komitee kaudu.

Artikkel 7

1. Käesolevaga tunnistatakse kehtetuks määrus (EMÜ, Euratom, ESTÜ) nr 165/74.

Viiteid kehtetuks tunnistatud määrusele käsitatakse viidetena käesolevale määrusele.

2. Käesolevaga tunnistatakse kehtetuks määruse (EMÜ, Euratom) nr 1553/89 artikli 11 lõige 2.

Artikkel 8

Käesolev määrus jõustub järgmisel päeval pärast selle avaldamist Euroopa Ühenduste Teatajas.

⁽¹⁾ EÜT L 281, 23.11.1995, lk 31.

⁽²⁾ EÜT L 49, 21.2.1989, lk 26.